

Distr.  
GENERAL

A/AC.96/SR.485  
9 de diciembre de 1993

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

COMITE EJECUTIVO DEL PROGRAMA DEL ALTO COMISIONADO  
DE LAS NACIONES UNIDAS PARA LOS REFUGIADOS

44º período de sesiones

ACTA RESUMIDA DE LA 485ª SESION

celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra,  
el miércoles 6 de octubre de 1993, a las 10.00 horas

Presidente: Sr. KAMAL (Pakistán)

SUMARIO

Debate general (continuación)

---

La presente acta podrá ser objeto de correcciones.

Las correcciones deberán redactarse en uno de los idiomas de trabajo, presentarse en forma de memorando e incorporarse en un ejemplar del acta. Deberán enviarse, dentro del plazo de una semana a contar de la fecha del presente documento, a la Sección de Edición de los Documentos Oficiales, Oficina E.4108, Palacio de las Naciones, Ginebra.

Las correcciones que se introduzcan en las actas se reunirán en un documento único que se publicará poco después de la clausura del período de sesiones.

GE.93-02714 (S)

Se declara abierta la sesión a las 10.10 horas.

DEBATE GENERAL (tema 4 del programa) (continuación)

1. El Sr. VERGNE SABOIA (Brasil) dice que los problemas más graves que tiene ante sí el Comité Ejecutivo consisten, principalmente, en amenazas a la institución del asilo, violaciones de los derechos humanos de los refugiados, especialmente de las mujeres y los niños, y obstáculos y peligros que el ACNUR y otros organismos humanitarios han de superar para poder desempeñar su tarea. El Comité Ejecutivo debe hacer presente a los gobiernos la necesidad de respetar los principios sobre los que se apoya el sistema internacional de protección de los refugiados y de acatar las leyes que garantizan la seguridad de los agentes humanitarios y el derecho de la población civil a ser socorrida.

2. Al Gobierno del Brasil le preocupa el riesgo de que los principios de no devolución, solidaridad internacional y repartición de la carga sufran desgaste. Estos pilares del sistema de protección del refugiado corren peligro cuando los países que pretenden refrenar la inmigración irregular y armonizar sus políticas de asilo adoptan leyes y procedimientos administrativos que pueden restringir el acceso de los demandantes de asilo a una situación segura o incluso determinar su devolución. El recurso al concepto de "protección en otro país" plantea también graves problemas, ya que ejerce una presión cada vez mayor sobre los países menos desarrollados o los que no están suficientemente preparados para brindar protección y asistencia a los refugiados. Tal recurso puede exponer también a los refugiados a la devolución. A este respecto, el principio de no devolución es la piedra angular del asilo y la protección de los refugiados, y se aplica a todos los demandantes de asilo hasta que su condición jurídica se haya determinado claramente. Rechazar a los refugiados sin darles la oportunidad de ver sus demandas debidamente examinadas constituye una violación flagrante de la Convención de 1951 sobre el Estatuto de los Refugiados y de su Protocolo de 1967. El Comité Ejecutivo debe condenar tajantemente las violaciones del principio de no devolución y reafirmar la necesidad de acatarlo en cualquier circunstancia, incluidas las situaciones de afluencia masiva de refugiados. En tal caso, la protección temporal puede ser una solución adecuada.

3. La discriminación y los conflictos étnicos son los factores que con más frecuencia dan lugar a situaciones de refugiados. Sin embargo, los factores económicos y sociales socavan muchas veces la capacidad de los países para hacer frente a situaciones críticas sin provocar corrientes de refugiados o desplazamientos internos. Por ello, es también necesario que la comunidad internacional encuentre soluciones estructurales adecuadas, como parte de su esfuerzo para comprender y abordar el problema de los refugiados.

4. Actualmente, los países en desarrollo dan acogida a los mayores contingentes de refugiados del mundo. Estos países deberían recibir, a través de la solidaridad internacional y la repartición de la carga, los recursos necesarios no sólo para proporcionar asistencia a los refugiados, sino también para compensar la presión a que se ven sometidas sus infraestructuras.

5. En Latinoamérica, la Declaración de Cartagena ha ampliado la definición de refugiado y ha proporcionado soluciones flexibles para los demandantes de asilo. El Brasil, por ejemplo, ha concedido asilo recientemente a un considerable número de refugiados, en su mayoría procedentes de Angola, Mozambique y el Zaire. La asistencia constante del ACNUR es indispensable para que su país pueda hacer frente a esta responsabilidad añadida.

6. A la delegación brasileña le complace observar que algunos de los problemas más graves relativos a los refugiados de Latinoamérica están remitiendo, como en el caso de Centroamérica y Suriname. Esta delegación confía en que el acuerdo político alcanzado en Haití se respete en su integridad y cree las condiciones necesarias para resolver la difícil situación de los haitianos que han huido o tratan de huir de su país. La lección principal que se desprende del proceso innovador emprendido por la Conferencia Internacional sobre Refugiados Centroamericanos (CIREFCA) es que la solución de diferencias política y negociada es la clave para resolver los problemas relativos a los refugiados y las personas desplazadas, y que existen vínculos inextricables entre la paz, la democracia, el desarrollo y las soluciones duraderas para los desarraigados.

7. La delegación brasileña se halla también preocupada por el hecho de que los derechos humanos de los refugiados están siendo violados en países desarrollados que se enorgullecen de su alto grado de respeto de tales derechos. Algunos de esos países adoptan políticas que obstaculizan la reunión de las familias y constituyen la negación de un derecho esencial de los refugiados. A esta delegación le preocupan también seriamente los actos de violencia, agresión y discriminación contra los refugiados que tienen su origen en la xenofobia y el racismo. A pesar de los esfuerzos que realizan los gobiernos, el problema se está extendiendo. El Comité Ejecutivo no puede ignorar esta cuestión y debe insistir en la necesidad de combatir el racismo y la discriminación contra los refugiados.

8. El Sr. KAMARA (Observador de Sierra Leona) dice que el país que representa hace tiempo que ha adoptado una política generosa en materia de asilo y que, durante los decenios de 1960 y 1970, unos 250.000 guineanos encontraron asilo en Sierra Leona. Las comunidades sierraleonesas los acogieron sin pedir ninguna clase de asistencia internacional, y sólo tras la muerte de Sekou Touré en 1984, cuando se solicitó ayuda para volver a integrar en su país a los guineanos que regresaban de Sierra Leona, el ACNUR se enteró de que este país les había proporcionado asilo. En el decenio de 1970, Sierra Leona acogió a múltiples refugiados, principalmente de Sudáfrica, Namibia, Zimbabwe, Sudán y Uganda, a los que se instaló en hogares de familias sierraleonesas. Sin embargo, en 1990 se produjo un brusco despertar a la realidad, al llegar 120.000 refugiados liberianos en un período de sólo tres meses.

9. Unos meses más tarde, las incursiones de rebeldes sierraleoneses, apadrinados por un grupo rebelde en un país vecino, sembraron la muerte y la destrucción en las regiones meridional y oriental del país. Miles de refugiados liberianos, así como muchos ciudadanos sierraleoneses, se vieron obligados a huir, principalmente a la República de Guinea. Como consecuencia de la guerra, los rebeldes ocuparon 4 de los 12 distritos del país.

10. A partir de 1991, la guerra de que son responsables los rebeldes ha causado el desplazamiento interno de más de 500.000 ciudadanos, sin contar los 250.000 que se calcula que han hallado refugio en países vecinos. La comunidad internacional no se ha percatado enteramente de la gravedad del problema de Sierra Leona. El país lucha para liberar zonas ocupadas por los rebeldes, por lo que ha de destinar valiosos recursos a la guerra. Al mismo tiempo, da asilo a unos 20.000 refugiados, en su mayoría de Liberia, además de los del Sudán, Etiopía y Ghana. Es preciso señalar que la política del Gobierno en materia de refugiados se atiene estrictamente al compromiso contraído en virtud de la Convención de las Naciones Unidas de 1951, el Protocolo de 1967 y la Convención de la Organización de la Unidad Africana de 1969.

11. Un año después de asumir el poder, el Gobierno de Sierra Leona no sólo se ha defendido bien en el campo de batalla, sino que también ha creado condiciones que permitirán a los rebeldes deponer las armas y sumarse a la importante tarea de modernizar el país. A este respecto, el orador agradece, en nombre de su país, la asistencia prestada por la comunidad internacional a los refugiados y las personas desplazadas a través del ACNUR, el PMA y otros organismos de las Naciones Unidas, así como de organizaciones no gubernamentales. Consciente de la necesidad de aprovechar al máximo los recursos disponibles para asistir a los refugiados y las personas desplazadas, el Gobierno ha creado el Comité de Rehabilitación Nacional (NARECOM), dependiente de la Oficina del Vicepresidente, para coordinar las actividades de todos los organismos interesados y evitar la duplicación de esfuerzos.

12. La delegación sierraleonesa aprecia la asistencia recibida hasta la fecha, pero también hace presente a la comunidad internacional la necesidad de ayuda creciente y constante para socorrer a las personas desplazadas y los refugiados y rehabilitar zonas que se han liberado. A este respecto, el NARECOM ha elaborado un programa muy completo de recuperación.

13. El Gobierno de su país desea poner fin a la guerra por todos los medios posibles, ya que, mientras ésta continúe, la gente no podrá regresar a sus hogares ni valerse de nuevo por sí misma. Por lo tanto, el Gobierno sigue pidiendo ayuda a la comunidad internacional para atender las apremiantes necesidades de sus nacionales dentro y fuera del país.

14. La delegación de Sierra Leona se congratula de la evolución positiva de la situación en Liberia, que puede dar lugar a la repatriación de nacionales de ese país que se hallan refugiados en países vecinos.

15. El orador da la bienvenida a los Estados que han adquirido la condición de observadores y señala a la atención de los presentes los comentarios realizados por el observador de la Federación de Rusia en la reunión precedente, cuando destacó las necesidades crecientes de su país en relación con las personas que buscan asilo y las internamente desplazadas. Sierra Leona apoya la iniciativa de que la Federación de Rusia sea miembro del Comité Ejecutivo, a fin de resaltar la importancia de su voz en este órgano.

16. El Sr. KUBIS (Observador de Eslovaquia) dice que, tras haber sido productora de refugiados y emigrantes, Eslovaquia se ha convertido en un país de tránsito y de acogida. Por ello, se ha sumado a las actividades de la Alta Comisionada y de otras instituciones internacionales que se ocupan de esos problemas. El establecimiento de una Oficina de Enlace del ACNUR en Bratislava es la prueba tangible de esta cooperación. La Oficina ha tenido mucho que ver con el planteamiento global adoptado por su país para resolver los problemas de los refugiados.

17. Otra iniciativa para hacer frente a tales problemas ha sido la creación de la Oficina para las Migraciones en septiembre de 1993, institución encargada de coordinar las actividades de todas las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales en ese campo. Se están adoptando también medidas legislativas para revisar la Ley de Refugiados de la antigua República Federal Checa y Eslovaca y crear así un marco legal adecuado para la presencia de refugiados en el territorio nacional.

18. La República Eslovaca, desde el momento de su fundación, asumió la responsabilidad de atender a los refugiados y las personas desplazadas de la antigua Yugoslavia que se encontraban en su territorio. Incluso ha ampliado sus actividades para dar cabida en ellas a personas que están siendo trasladadas desde la zona de Chernobyl. Se prevé el reasentamiento de otro grupo para finales de 1993. El programa continuará en 1994, pero su aplicación en años sucesivos dependerá de los recursos económicos del país.

19. Pese a algunas graves dificultades económicas y financieras, el país mantiene abiertas sus fronteras para cuantos necesiten protección. El Gobierno de Eslovaquia ha destinado a este fin 232 millones de coronas con cargo al presupuesto de 1993.

20. Ante la falta de información sobre el trato que se da a los refugiados, la delegación eslovaca subraya que sería importante disponer de una conexión directa con las bases de datos del ACNUR, por una parte, y con una red regional de intercambio, por otra. Tal conexión proporcionaría a su país la información necesaria para tomar decisiones acerca de las personas que entran en el territorio nacional. Además, la información que facilitara el Gobierno eslovaco podría ser útil para los países vecinos y para el propio ACNUR.

21. El Sr. EL KHAZEN (Líbano) dice que la comunidad internacional se enfrenta al problema de un número cada vez mayor de refugiados como consecuencia de desastres naturales y conflictos armados. Es normal que el problema de los refugiados adquiera una dimensión internacional y, por ello, la responsabilidad de atender a sus necesidades en los aspectos políticos, económicos y sociales es incumbencia de la comunidad de las naciones.

22. En el Comité Ejecutivo se ha hablado a menudo de los sufrimientos padecidos por el pueblo libanés como consecuencia de 17 años de cruel guerra y de la permanente ocupación de su zona meridional por Israel. Este último país ha recurrido a diversas medidas violentas, incluido el bombardeo, para obligar a la población del sur a plegarse a sus exigencias o huir por miedo y desesperación a otras regiones. Israel ha bombardeado recientemente las

aldeas del sur, forzando a no menos de 350.000 personas a huir aterradas. Es cierto que la mayor parte de ellas han regresado a sus aldeas, pero han encontrado sus casas destruidas y una situación inestable.

23. El orador expresa el reconocimiento de su Gobierno hacia las organizaciones humanitarias internacionales que han enviado una misión urgente de investigación al sur del país y han lanzado un llamamiento a todas las partes solidarias a fin de reunir unos 29 millones de dólares de los EE.UU. para reparar parcialmente las consecuencias del bombardeo israelí. El Alto Comisionado ha aportado 100.000 dólares a este programa de asistencia. La delegación libanesa da también las gracias a los países que, respondiendo al llamamiento de las organizaciones internacionales y del Gobierno del Líbano, han aumentado la ayuda destinada a aliviar el sufrimiento en este país.

24. El Líbano respalda firmemente las actividades que lleva a cabo la Alta Comisionada y confía en que éstas se extiendan a los desplazados internos. Este país ha pedido frecuentemente una redefinición del concepto de refugiados, con objeto de incluir a los desplazados internos dentro del radio de acción de la Alta Comisionada, ya que experimentan los mismos problemas que los refugiados amparados por la Convención de 1951. Por ello, el Líbano apoya la resolución 1993/95 de la Comisión de Derechos Humanos, en virtud de la cual se asignará a un representante del Secretario General el mandato de ocuparse de los problemas de los desplazados internos.

25. Como es bien sabido, en el Líbano hay un gran número de refugiados palestinos cuyo regreso al hogar es un derecho natural. Asegurar este regreso es responsabilidad de la comunidad internacional, que debe establecer un Estado palestino independiente y garantizar el derecho al retorno a todos los palestinos que viven fuera de los territorios ocupados. Los libaneses y los palestinos rechazan categóricamente cualquier forma de asentamiento en el Líbano.

26. Son muchas las personas que viven aún en el Líbano en un permanente estado de temor, pobreza e inestabilidad. Es hora de que la comunidad internacional ataque el mal en su raíz y dejen de ser necesarias las actividades de socorro destinadas a aliviar el sufrimiento humano causado por este problema.

27. El Sr. DOS SANTOS (Angola) dice que la celebración del último período de sesiones del Comité Ejecutivo coincidió con la de las primeras elecciones en Angola, que dieron al pueblo motivos para abrigar esperanzas en un futuro prometedor. No obstante, a pesar de la madurez política mostrada por los angoleños durante el proceso electoral, tales esperanzas duraron poco, ya que el movimiento UNITA, que no aceptó su derrota en las urnas, decidió unilateralmente rechazar los resultados de las elecciones y optó una vez más por la acción armada, causando la muerte y la destrucción en diversas partes del país.

28. Como la delegación angoleña afirmó ante el Consejo Ejecutivo en octubre de 1991, más de 300.000 angoleños esperaban que se los repatriara, a ser posible antes de las elecciones. Por diversos motivos, la repatriación no

tuvo lugar. Sin embargo, cerca de 112.000 angoleños procedentes del Zaire regresaron espontáneamente a su país. La repatriación organizada debía haber comenzado inmediatamente después de las elecciones, y la Alta Comisionada y el Gobierno trabajaron mucho en esa dirección. Con sus propios fondos, el Gobierno llevó a cabo una operación de repatriación desde Zambia a la provincia de Moxico.

29. A consecuencia de la situación creada por UNITA, que ha ocupado militarmente provincias que son zonas privilegiadas para la acogida de repatriados, el proceso de repatriación está seriamente comprometido. Esta situación ha creado graves dificultades a los exilados angoleños que esperaban volver a sus casas. Dados los problemas con que se enfrentan algunos de los países de asilo en los que viven los refugiados angoleños, especialmente el Zaire, los miembros del Comité Ejecutivo pueden imaginarse los sufrimientos de los miles de angoleños que no han podido regresar a sus hogares.

30. A pesar de los esfuerzos realizados por la oficina del ACNUR en Angola, los repatriados angoleños no han recibido la ayuda necesaria para su reintegración. El personal y los recursos que les facilita el ACNUR en las zonas de tránsito, así como la ayuda alimentaria y médica, sufrieron una reducción considerable después de que UNITA pusiera en peligro la acción del Programa Mundial de Alimentos al disparar contra un avión que transportaba artículos para los repatriados.

31. La situación social en Angola es dramática. Más de 3 millones de personas, el 25% de las cuales son niños, se han visto sujetas a desplazamientos y repatriaciones, o son víctimas de la guerra o la sequía. La tasa de mortalidad diaria es alarmante y ronda las 1.000 personas. Sólo un vasto programa de emergencia apoyado por la comunidad internacional y que abarque a todo el país puede aún salvar vidas. El Gobierno de Angola confía en que el ACNUR desempeñe un papel más activo para ayudar a las personas repatriadas y también a las desplazadas.

32. Aunque se ha suspendido la repatriación de refugiados angoleños, no debe darse por finalizada. Todo depende de la forma en que evolucione la situación política. El ACNUR debe comenzar ya a elaborar planes, a fin de que la repatriación pueda reanudarse tan pronto como las condiciones lo permitan. La espera ha sido larga y las condiciones de vida de los angoleños en algunos países de acogida son intolerables.

33. En respuesta al llamamiento del ACNUR pidiendo fondos para Angola, se han hecho algunas promesas de contribuciones. No obstante, es preciso renovar dicho llamamiento para que el ACNUR pueda llevar plenamente a cabo su misión, ya que se necesitan fondos para la reintegración de las poblaciones y para los programas relativos a la agricultura, la salud y el abastecimiento de aguas. El Gobierno no tiene capacidad financiera para realizar estas tareas por su cuenta.

34. El Sr. SILAHAHI (Observador de Indonesia) dice que, como país de primer asilo, Indonesia opina que la presencia de refugiados y otras personas que buscan asilo en su territorio debe ser temporal y que las únicas soluciones viables son el reasentamiento en terceros países y la repatriación al país de origen. No deben quedar casos residuales en los países de primer asilo. En Indonesia, a lo largo de los últimos 18 años, se ha registrado y se ha asentado temporalmente a un total de 144.900 demandantes de asilo vietnamitas. De ese número, y gracias al interés de la comunidad internacional por los refugiados, 129.873 se han reasentado en terceros países, 3.767 han regresado en condiciones de seguridad a su país de origen en virtud de un programa de repatriación voluntaria aplicado con éxito y 11.260 se han quedado en Indonesia.

35. Con ayuda del ACNUR y de acuerdo con el Plan General de Acción para los refugiados indochinos, el Gobierno de Indonesia ha completado recientemente la selección de los demandantes de asilo restantes. En total, se ha admitido como refugiados a 2.534 personas.

36. Desde su puesta en marcha, el Plan General de Acción ha obtenido cada vez más éxitos. Los días 1º y 2 de octubre de 1993 se celebraron en Hanoi fructuosas conversaciones tripartitas en las que participaron el ACNUR y los Gobiernos de Indonesia y Viet Nam. Se estableció un memorando de acuerdo sobre los principios y arreglos relativos al regreso desde Indonesia de los no refugiados vietnamitas.

37. Indonesia comparte los objetivos consistentes en proteger el derecho de primer asilo y salvaguardar la integridad del Plan General de Acción. El orador hace un llamamiento a los países de reasentamiento y donantes para que demuestren su ininterrumpida dedicación a la plena aplicación del Plan. Para que el Plan logre sus objetivos es esencial la plena coordinación entre los países de asilo y reasentamiento, el ACNUR y otros organismos interesados.

38. El Sr. NOVAK (Observador de la República Checa) dice que su país tiene ahora tres años de experiencia en materia de refugiados. Tanto la antigua Checoslovaquia como la nueva República Checa han tenido que crear políticas y mecanismos para ocuparse de los refugiados, así como el marco legislativo necesario, en período de tiempo muy corto. El 1º de enero de 1993, la República Checa se adhirió de jure a la Convención de 1951 y al Protocolo de 1967. Aprobó el decreto de la antigua Checoslovaquia por el que se ofrecía asilo temporal a las víctimas del conflicto de la antigua Yugoslavia, incluida asistencia a los detenidos, los niños, las mujeres y las personas enfermas. Las autoridades checas están ahora preparando una enmienda parcial a la Ley nacional sobre los refugiados y una nueva ley global de asilo que podría ser aprobada en 1994.

39. El Gobierno de la República Checa coopera estrechamente con el ACNUR y otras organizaciones internacionales tales como la OIM y el CICR, con organizaciones no gubernamentales y con oficinas de refugiados en otros países. Considera que las tareas más importantes para un futuro próximo son la creación de un modelo de procedimientos de asilo compatibles con los



sistemas de los países de Europa occidental y la preparación de un programa amplio de integración para los refugiados y los refugiados temporales procedentes de la antigua Yugoslavia.

40. La posición geográfica de la República Checa plantea una situación muy especial en materia de migraciones. El tránsito de personas que dependen del mercado de trabajo clandestino de los países de Europa occidental es el más importante problema en esta materia. Las modificaciones restrictivas que se están introduciendo en el derecho de asilo de países de asilo tradicionales podrían convertir a la República Checa en un país de destino.

41. La solución del problema global de los refugiados requiere la adopción de medidas internacionales muy completas. La comunidad internacional debe concentrarse en atacar las violaciones de los derechos humanos que constituyen la raíz del problema de los refugiados. La República Checa está dispuesta a tomar parte en esa labor, pese a su limitada experiencia; para su país, es muy importante la colaboración con otros países y organizaciones internacionales en esta esfera. El Comité Ejecutivo debería seguir a este respecto las recomendaciones de Amnistía Internacional relativas a la protección de los refugiados.

42. Por último, el orador anuncia que el Gobierno checo decidirá para fines de octubre de 1993 el monto de sus contribuciones financieras para las víctimas del conflicto armado en la antigua Yugoslavia y para una asistencia humanitaria directa.

43. El Sr. DOBREV (Observador de Bulgaria) señala que el 12 de mayo de 1993 Bulgaria se ha adherido a la Convención de 1951 y al Protocolo de 1967. El ACNUR abrió una Oficina de Enlace en Sofía en febrero de 1992. En mayo de 1993 se ha firmado un acuerdo de país de acogida. En noviembre de 1992, se estableció la Oficina Nacional de Asilo Territorial y Refugiados como organismo del Gobierno para aplicar la Convención de 1951 y el Protocolo de 1967. Con arreglo a su estatuto, la Oficina está proporcionando la coordinación interorganismos necesaria.

44. Se ha dado protección temporal y asistencia a un total de 185 personas procedentes de la antigua Yugoslavia. La Oficina de Enlace del ACNUR ha concedido a todas ellas el estatuto de refugiados. Según estimaciones hechas por las autoridades búlgaras, más de 1.000 personas procedentes de la antigua Yugoslavia han sido alojadas en familias sin haber sido oficialmente registradas. Más de 15.000 extranjeros residen ilegalmente en Bulgaria con miras a encontrar asilo en occidente. Al hacerse más severos los procedimientos de inmigración a la Comunidad Europea, la mayoría de esos extranjeros se han convertido en demandantes potenciales de asilo en Bulgaria.

45. Aunque el número de refugiados a los que se ha concedido protección temporal en Bulgaria pueda parecer relativamente pequeño, esas medidas representan ya una carga, debido a las graves limitaciones económicas consecuencia de la penosa transición a una economía de mercado y a las pérdidas económicas incurridas por causa de las sanciones económicas contra Serbia y Montenegro. Por esta razón su país necesita una mayor asistencia

financiera en virtud de los programas del ACNUR para hacer frente a los gastos de atención y manutención. Para que las políticas nacionales sean eficaces, es de importancia decisiva establecer la organización necesaria para examinar casos de demandantes de asilo y refugiados en potencia. La asistencia del ACNUR, particularmente en lo relativo a capacitar al personal de la Oficina Nacional y organizar seminarios y cursos para la policía y la rama judicial, vendría muy a punto y sería muy apropiada.

46. Refiriéndose al documento A/AC.96/813, que ofrece un panorama general de las actividades del ACNUR en 1992-1993, el orador dice que la planificación estratégica es de la máxima importancia para reaccionar adecuadamente en situaciones de emergencia relacionadas con refugiados. Una información objetiva y exacta sobre la situación en los posibles países de origen es una condición previa para la aplicación adecuada de las políticas nacionales en materia de refugiados. Bulgaria comparte la opinión expresada en el párrafo 28 del documento citado relativa al papel importante desempeñado por el Centro de Documentación e Información del ACNUR en la elaboración de los programas del ACNUR. Su Gobierno desea solicitar oficialmente acceso a las bases de datos del ACNUR, particularmente a las que contienen información sobre países de origen. Como primer paso, podría facilitarse este acceso a la Misión Permanente de Bulgaria en Ginebra.

47. Su delegación ha observado con aprecio la Nota sobre protección internacional (A/AC.96/815) que contiene un excelente análisis de las actuales tendencias de la protección internacional de los refugiados y los demandantes de asilo. Algunos países están aplicando los conceptos de país de primer asilo y país de origen seguro de una manera que causa gran preocupación al Gobierno de Bulgaria; la introducción de procedimientos sumarios para las personas procedentes de "países de origen seguros" son especialmente alarmantes. Su delegación apoya la conclusión que figura en el párrafo 23 de la Nota de que tales conceptos no pueden aplicarse a no ser que se tenga debidamente en cuenta la estricta observancia del principio de no devolución. El problema es de la máxima importancia para Bulgaria, importante país de tránsito para los refugiados procedentes de Africa, Asia y el Oriente Medio.

48. Bulgaria apoya la impresión que prevalece en el actual período de sesiones del Comité Ejecutivo de que debe darse prioridad a la prevención de las corrientes de refugiados. Todas las crisis que entrañan desplazamientos masivos de personas tienen el denominador común de violaciones graves de los derechos humanos. Por esto Bulgaria apoya la recomendación N° 3 que hace el Secretario General en el documento A/AC.51/1993/2, encaminada a fomentar una mayor cooperación entre el ACNUR y el Centro de Derechos Humanos en casos de éxodos y exilios prolongados originados por violaciones de los derechos humanos.

49. El Sr. GOONETILLEKE (Observador de Sri Lanka) dice que nunca ha habido una época tan crítica como la presente en lo que se refiere a los refugiados. El número de víctimas de desastres causados por el hombre y naturales va en constante aumento y no se salva ninguna región del mundo. Por ello el problema de los refugiados ha adquirido carácter internacional. En cuanto a las causas de los desplazamientos externos e internos, la tendencia general es

achacarlos a violaciones de los derechos humanos, persecuciones, guerra civil y otros factores. Estos factores ciertamente contribuyen al fenómeno, pero hay otros, como los desastres naturales o debidos al hombre, el subdesarrollo y la falta de paz y seguridad que también contribuyen. Si una persona no se siente segura en su lugar habitual de residencia, se trasladará a uno más seguro. Si una persona no puede sostenerse en su propio medio, se irá a otro mejor. A no ser que se ataquen las causas fundamentales de ese fenómeno, persistirá el ritmo intensivo de movimientos de población.

50. Según la experiencia de Sri Lanka, hay tres categorías de víctimas: los que se han marchado de Sri Lanka a occidente en busca de asilo; los desplazados a la India procedentes de las provincias del norte y del este del país; y los desplazados de esas provincias al resto de Sri Lanka.

51. Después de los lamentables acontecimientos de 1983, se produjo una ola de simpatía hacia los de la primera categoría y les dieron generoso asilo ciertos países de Europa occidental y algunos otros gobiernos. Su deseo de aceptar con los brazos abiertos a todos los que se habían visto auténticamente afectados por los acontecimientos de 1983 fueron explotados por otras personas que, habiendo salido de Sri Lanka por conductos legítimos, pidieron asilo al llegar a su destino por supuestas persecuciones. En tales casos, la necesidad económica había reemplazado a las consideraciones humanitarias. Se pagaban enormes sumas de dinero a expertos en trasladar cargamentos humanos a través de fronteras a sus destinos preferidos en occidente. Es alentador observar que algunos gobiernos occidentales han evaluado correctamente la situación prevaleciente y han tomado medidas para frenar el influjo de migrantes económicos.

52. Con respecto a la segunda categoría de refugiados de su país, el orador dice que el reino de terror desencadenado contra su propia comunidad por el Liberation Tigers of Tamil Eelam (LTTE) ha traído consigo movimientos masivos de refugiados tanto internos como externos. El hecho de que el LTTE no fuera internacionalmente responsable de sus actos terroristas les alentó a continuar sus atrocidades. Sin embargo, al mejorar el clima de seguridad en las provincias orientales y en parte de la provincia septentrional de Sri Lanka resultó posible repatriar a algunos refugiados, con asistencia del ACNUR y del Gobierno de la India, medida que su delegación aprueba de todo corazón. Hasta la fecha, casi 37.000 personas han sido repatriadas voluntariamente.

53. Con el fin de facilitar ese proceso, el Gobierno de Sri Lanka ha preparado un programa masivo de rehabilitación. Los repatriados tienen libertad para instalarse en las zonas en que ha habitado originalmente, o en otras zonas de su elección o para quedarse en centros sociales hasta que decidan dónde quieren ir. Se les dan alimentos con regularidad y prestaciones de reasentamiento y se les proporciona asistencia financiera para la reconstrucción de sus casas, la reanudación de sus actividades comerciales, etc. A los que habían dejado su trabajo, se les reincorpora con la menor demora posible. No se fuerza a nadie en lo relativo a la repatriación o el reasentamiento, añade el orador, y su Gobierno trabajará con el ACNUR y otras organizaciones internacionales en esta labor.

54. Las personas desplazadas dentro del país se elevan a más de 600.000 en el momento actual, debido al continuo conflicto del LTTE y el Gobierno. El LTTE está tratando de lograr una "limpieza étnica" de las provincias orientales y norte con la intención de reclamarlas como "territorios patrios tradicionales" del pueblo tamil. Irónicamente, un número creciente de tamiles han sido víctimas de extorsión, conscripción, detención ilegal, juicio por tribunales improvisados y otras medidas de represión. El Gobierno de Sri Lanka ha estado gastando más de 5 millones de dólares de los Estados Unidos al mes en alimentos y atención a las personas desplazadas dentro del país. La comprensión y el apoyo recibidos del ACNUR, el CICR, las organizaciones no gubernamentales y otros muchos gobiernos es muy de agradecer.

55. Refiriéndose a los comentarios hechos por la Alta Comisionada en materia de prevención y protección, su Gobierno conviene en que la prevención tiene una buena relación costo-eficacia a largo plazo, pero es muy cara a corto plazo. Sin embargo, considerando los beneficios a largo plazo de la prevención, la elección no es de dudar. El establecimiento de campamentos de socorro abiertos en la provincia norte, logrado con la cooperación del ACNUR ha sido una experiencia única. Por primera vez, civiles que tenían motivos para ver su seguridad amenazada han podido ir a un campamento de socorro abierto, en lugar de tener que marcharse de Sri Lanka a la India.

56. El ACNUR ha desempeñado otro papel único en Sri Lanka. Puesto que el transporte por ferrocarril y carretera a la península de Jaffna resultaba imposible como consecuencia de las luchas y el sabotaje, se recurrió a los buenos oficios del ACNUR para abrir un paso que permitiera a los civiles entrar y salir de la península. Después de una serie de conversaciones entre el ACNUR y el LTTE en junio de 1993 se entregó al LTTE un proyecto de acuerdo sobre un paso seguro. Aunque se han hecho varios intentos por finalizar esos acuerdos, este objetivo humanitario sigue siendo un sueño lejano a causa de la actitud intransigente del LTTE.

57. Para terminar, el orador da las gracias a la Alta Comisionada y a su competente y abnegado personal, así como a las naciones donantes que han hecho posible al ACNUR llevar a cabo su misión en Sri Lanka. Ahora que la situación en materia de seguridad del país está volviendo a ser normal, cabe esperar que el ACNUR desempeñará un creciente papel en la repatriación y el reasentamiento en los próximos meses de las personas que regresan a Sri Lanka.

58. El Sr. CHAKRAVARTI (Observador de la India) manifiesta la profunda gratitud de su Gobierno por la simpatía y solidaridad demostrada hacia las víctimas del reciente terremoto de la India. Los sentimientos expresados en el actual período de sesiones del Comité Ejecutivo estimulan a las autoridades indias en sus esfuerzos por hacer frente a la tragedia.

59. La India concede gran importancia a la labor humanitaria de la Alta Comisionada y su Oficina. La naturaleza de ese trabajo exige que el Comité Ejecutivo y la Secretaría tengan carácter apolítico y estén por encima de toda sospecha de motivación política. El Comité Ejecutivo y su Mesa tienen una gran responsabilidad a este respecto.

60. Hay ahora más de 18 millones de refugiados en todo el mundo. Las corrientes de refugiados con frecuencia se originan en situaciones en las que las personas no pueden disfrutar plenamente sus derechos civiles y políticos. Sin embargo, las causas básicas de las corrientes de población se han vuelto cada vez más complejas. Como se indica en la Nota sobre protección internacional (A/AC/96/815), las corrientes de refugiados no deben considerarse solamente en términos de violaciones de los derechos civiles y políticos: la extrema pobreza, el hambre y la desorganización económica han pasado a ser también causas importantes. Si persisten las disparidades de riqueza entre los países industrializados y los países en desarrollo, la gente continuará abandonando sus países de origen.

61. La Nota sobre protección internacional examina circunstancias en las que el ACNUR podría aceptar una responsabilidad concreta por los desplazados internos. Hay que reconocer que la responsabilidad primaria del bienestar de los ciudadanos dentro de su territorio recae sobre el Estado y el consentimiento del Estado debería ser un requisito previo para toda actividad relacionada con los desplazados internos. El enfoque adoptado debería seguir los términos de la Carta de las Naciones Unidas, incluso donde no existen ya mecanismos nacionales responsables. La posibilidad de ampliar el mandato del ACNUR para que se ocupe de manera permanente o casi permanente de los desplazados internos es cosa que debe considerarse con cautela.

62. La comunidad internacional está empezando a darse cuenta del impacto del terrorismo y la subversión sobre las corrientes de refugiados. Todos los Estados tienen la responsabilidad de renunciar a patrocinar o apoyar en otros países actividades terroristas y subversivas, que puedan dar origen a corrientes de refugiados. El terrorismo ha sido condenado como violación de los derechos humanos en la reciente Conferencia de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

63. Es muy grato recordar que desde el 43º período de sesiones del Comité Ejecutivo, se han producido o han empezado a producirse gran número de movimientos de repatriación voluntaria. La repatriación voluntaria sigue siendo la solución duradera preferida para los problemas de los refugiados y constituye una técnica práctica para lograr que los refugiados regresen a sus países con seguridad y dignidad.

64. La India, pese a ser un país en desarrollo con recursos limitados, tiene una larga tradición de hospitalidad hacia los refugiados. A lo largo de los años, ha recibido refugiados de casi toda su región y ha soportado la carga con estoicismo, usando primordialmente sus propios recursos. La repatriación se ha efectuado con carácter estrictamente voluntario, fundamentalmente a través de arreglos bilaterales. La India alberga ahora miles de refugiados de Sri Lanka y Bangladesh que desean regresar a sus hogares. Se ha llegado a acuerdos con los Gobiernos de esos países para la repatriación voluntaria. En el caso de los refugiados de Sri Lanka, el proceso de repatriación ya se está realizando sin obstáculos, con la cooperación del Gobierno y el ACNUR.

65. El Sr. AKTAN (Turquía) dice que, como país situado en el centro de una región con conflictos que generan refugiados y al mismo tiempo con vínculos históricos y culturales con la mayor parte de los pueblos afectados, a Turquía le preocupa mucho el problema de la prevención. La primera cuestión que se plantea es qué es lo que hay que prevenir y cómo se puede hacer. Más que el enfoque analítico generalmente adoptado en el mundo moderno, se requiere un informe sistémico u holístico para tratar de evaluar el problema de los refugiados. La Alta Comisionada parece sentir la misma necesidad cuando aboga por una estrategia global; las Naciones Unidas persiguen el mismo objetivo al insistir en el papel de coordinación del Departamento de Asuntos Humanitarios en las emergencias complejas. Será necesario discutir a fondo el problema para poder llegar a un consenso internacional.

66. Aunque ya hace decenios que la comunidad internacional sabe que la explosión de población forzosamente causará graves daños al medio y que la situación, especialmente en los países menos adelantados, se verá exacerbada por la aminoración del crecimiento económico, no ha conseguido impedir que todo esto ocurriera. Hoy día, difícilmente puede esperar resolver los resultantes problemas de refugiados mediante el restablecimiento del orden o la restauración del desarrollo en los países de origen antes de la repatriación de los refugiados; tiene que contentarse con fomentar la repatriación voluntaria y confiar en que los refugiados se quedarán en sus países una vez que hayan vuelto a ellos.

67. Aunque es verdad que los países democráticos no crean refugiados o personas desplazadas en tiempos de paz, el orador duda de que eso ocurra exclusivamente porque reconocen los derechos y libertades humanos. La historia demuestra que la mayor parte de los países democráticos han alcanzado su integridad territorial y su unidad política mediante una mezcla de persuasión y fuerza. Su elevado nivel de desarrollo produce una abundancia de bienes suficientes o bien para satisfacer o para frenar las demandas de grupos étnicos que en gran parte están ellos mismos asimilados en culturas homogeneizadas. Sin embargo, incluso los países democráticos no están totalmente libres de problemas.

68. Los problemas de los refugiados creados por los regímenes totalitarios no han sido de proporciones exageradas. Los refugiados son el producto de Estados que se están desintegrando o, por muy paradójico que ello parezca, de países en el proceso de democratización: los primeros debido a la pérdida de autoridad política, los últimos debido a la pérdida de una ideología global. Además de poner en peligro el precario proceso de reforma económica, una democratización excesivamente rápida puede fomentar un etnonacionalismo virulento que, de no aplicarse una represión igualmente perniciosa, forzosamente creará corrientes de refugiados. El dilema de los imperios que se desintegran es de sobra conocido en Turquía.

69. Hay que reconocer que la democracia no es una garantía para la promoción de los derechos étnicos a corto plazo sino, más bien, un marco político y jurídico en el cual los grupos étnicos pueden tratar de promover sus derechos, siempre que se mantengan dentro de límites legítimos -una lucha política larga y difícil que, si se lleva a cabo pacíficamente, tiene ciertas probabilidades

de desembocar en un resultado equilibrado y civilizado. Creer que con trasplantar la democracia y el respeto de los derechos humanos se eliminarían necesaria e inmediatamente las causas básicas de las corrientes de refugiados es a la vez idealista y simplista.

70. Entre las causas del problema de refugiados, no se han mencionado nunca las consecuencias de las políticas externas de los países desarrollados o de las actitudes de sus sociedades hacia los problemas étnicos en el resto del mundo. En muchas sociedades democráticas desarrolladas, hay una innegable parcialidad en favor de los derechos colectivos de los grupos étnicos de otros países. Esto se aplica especialmente a la actitud de las organizaciones no gubernamentales, cuyo sentido de identidad con los grupos étnicos fuera de sus propios países llega a veces hasta el extremo de inducirles a apoyar el terrorismo étnico. Sin embargo, esas mismas organizaciones no gubernamentales tienen tendencia a veces a pasar por alto la situación de los grupos étnicos en sus propios países, tales como los extranjeros, los demandantes de asilo o los trabajadores migrantes expuestos a violencia racista. Es difícil evitar la impresión de que esas actitudes, en vez de representar la conciencia de las sociedades de que se trata, por no decir de la humanidad en su conjunto, sirven meramente a fines terapéuticos. No obstante, las organizaciones gubernamentales ejercen una gran influencia sobre los medios de comunicación que forman la opinión pública y, de ese modo, contribuyen a formar la política exterior.

71. Por supuesto, la política exterior no es sencillamente cuestión de transformar las simpatías o antipatías populares en objetivos alcanzables, tiene sus propios fines que casi no tienen nada que ver con la moralidad. Para ganar una ventaja política y económica competitiva en un medio internacional donde la rivalidad es feroz, a veces se requiere desestabilizar a los competidores explotando sus diferencias étnicas. En esas circunstancias, la democracia y el respeto por los derechos humanos parecen irrelevantes y la creación de un potencial explosivo en materia de refugiados se considera de importancia secundaria.

72. Según una teoría que recientemente prevalece en los medios de comunicación internacionales, el occidente es el imperio, mientras que los otros Estados son bárbaros. Una segunda teoría divide al mundo en una zona de paz y en una zona de desorden; de acuerdo con otra tercera, el choque de civilizaciones es inminente e inescapable.

73. Según la primera teoría, Turquía, situada como está en la región intermedia entre el imperio y los bárbaros, tiene la misión de bloquear los movimientos migratorios de los nuevos bárbaros hacia el imperio. La tercera teoría considera que Turquía está desgarrada entre su religión musulmana y su vocación occidental y por lo tanto se encuentra en el lugar de choque de dos civilizaciones irreconciliables. Aunque el orador se inclina a creer que las tres teorías no pasan de ser fantasías, desea dejar claro que no hay que contar con que Turquía sirva de barrera a los bárbaros en marcha, sean quienes sean.

74. Pasando a hablar de la situación en Bosnia y Herzegovina y después de rendir homenaje al personal del ACNUR y del CICR y a los miembros de las organizaciones no gubernamentales que trabajan allí, y de dar las gracias a la Comunidad Europea y otros donantes por sus generosas contribuciones, el orador dice que la principal lección de la tragedia es que no se puede llevar a cabo una operación de mantenimiento de paz en tándem con una guerra. Proporcionar alimentos y socorros, pero no protección, a los que son objetivos de guerra constituye en sí mismo una evidente contradicción. En Bosnia, lo mismo que en la región del Cáucaso, los refugiados no son un subproducto del conflicto, sino su primer objetivo. Cada resolución de la comunidad internacional que se ha desatendido y no se ha aplicado ha costado dinero al ACNUR.

75. Otras muchas regiones potenciales de conflicto étnico, con poblaciones mucho mayores que Bosnia y Herzegovina, probablemente generarán guerras que también tendrán por objeto la limpieza étnica. A no ser que la comunidad internacional esté decidida a poner fin a la agresión y a imponer la paz, la presencia del ACNUR no bastará para evitar que esas situaciones escapen a todo control. La comunidad internacional, no obstante, ha perdido toda su credibilidad en Bosnia al dar luz verde a fuerzas que querían volcar todos sus elementos étnicos indeseables sobre la comunidad internacional como refugiados. En estas circunstancias, se puede afirmar sin temor a equivocarse que el crecimiento del ACNUR continuará siendo exponencial.

76. Lo que se necesita no es sólo una estrategia amplia adaptada a una cultura de cooperación, sino un consenso de política exterior sobre una estrategia intergubernamental basada más en la sensatez que en la compasión. La comunidad internacional tiene que tratar de encontrarse a sí misma antes de que se pierda definitivamente.

77. El Sr. AZAM (Observador del Afganistán) dice que, como consecuencia de los 14 años de guerra de independencia, 6 millones de afganos se han visto obligados a dejar sus hogares y a refugiarse en el Pakistán, el Irán y otros lugares, mientras que unos 4 millones se han desplazado dentro del país. Aproximadamente han muerto un millón y medio de personas y unos 2 millones de personas impedidas, así como millones de viudas y huérfanos, permanecen en este país tan atormentado por la guerra. Se ha destruido el 80% de la infraestructura física del país y hay todavía unos 15 millones de minas de diferentes tipos que no se han desactivado. Además, decenas de miles de niños afganos, sacados del país para "rusificarlos" durante la guerra, todavía no han regresado de Rusia y de otras repúblicas de la antigua URSS. Aún más doloroso es el hecho de que la mayor parte de los niños afganos de hoy día están creciendo sin recibir educación alguna.

78. Los dos factores a los que se puede achacar que tantos afganos busquen refugio fuera del país pueden describirse como la "repulsión" y la "atracción". La invasión rusa del Afganistán, el miedo a la muerte y a la cárcel, el reclutamiento obligatorio para el servicio militar, la guerra y los bombardeos, la tortura y las matanzas de personas por sus creencias religiosas y políticas, así como la destrucción de las infraestructuras socioeconómicas representan el factor "repulsión"; la promesa de paz, salud, educación, trabajo, vida de familia, etc. en los países vecinos es la "atracción".



79. Ahora, es esencial crear un factor de "atracción" para alentar a los refugiados a volver a sus hogares. Sus casas están en ruinas, no existe suministro de agua potable, se han destruido los sistemas de regadío, no se encuentran semillas mejoradas de plantas, las casas y las explotaciones agrícolas están llenas de minas y la tierra no se puede cultivar ya con bueyes como se hacía tradicionalmente. Los sentimientos y las emociones por sí solos no bastan para convencer a los refugiados de que regresen si no tienen los mínimos medios de supervivencia, al menos para una temporada. En varios casos, como por ejemplo en el distrito Kama de la provincia de Nangarhar, los refugiados que habían vuelto al Afganistán se volvieron al Pakistán después de unas pocas semanas debido a la falta de los requisitos mínimos para vivir.

80. Los llamamientos a los individuos y a las organizaciones han recibido respuestas contradictorias. Algunos dicen que no pueden ayudar porque no hay paz en el Afganistán; otros explican que, en las circunstancias presentes, la asistencia está relacionada con la seguridad. Y sin embargo, cuanto más refugiados vuelvan al país, más pronto prevalecerá allí la seguridad.

81. Actualmente, más de un tercio de la población del Afganistán vive en el extranjero. Los hombres jóvenes han desempeñado un papel activo en la resistencia contra la agresión extranjera. Pero hoy día no hay necesidad de acciones bélicas. Las familias deberían volver a su país y dedicarse a la rehabilitación de la agricultura. Si los jóvenes supieran que sus padres necesitan su ayuda en la tierra, tirarían las armas, volverían a casa y compartirían el trabajo de sus familias. A la inversa, si las familias continúan viviendo en campamentos en el Pakistán o el Irán, los jóvenes seguirán llevando armas y representando un peligro para la seguridad. En otras palabras, el restablecimiento de la paz está directamente relacionado con el ritmo de repatriación de los refugiados.

82. Su Gobierno ha decidido transferir el poder a la nación. ¿Pero cómo puede hacerse eso cuando un tercio de la población vive en el extranjero, mientras que los que permanecen en el país están siendo innecesariamente hostigados por fuerzas armadas? Sólo con medidas eficaces y urgentes para repatriar y reintegrar a los refugiados se conseguiría la seguridad y la instauración de un proceso democrático en el Afganistán. El problema de la afluencia de refugiados de Tayikistán echa una carga adicional sobre el Afganistán. Su Gobierno necesita ayuda para buscar soluciones mediante las cuales esos refugiados puedan regresar a sus países lo antes posible. En relación con esto, el orador acoge con agrado la visita de la Alta Comisionada a la región así como los acuerdos tripartitos entre el ACNUR, el Afganistán y el Irán y el Pakistán respectivamente.

83. Para terminar, el Sr. Azam dice que el hecho de que los refugiados afganos representen la mayor parte de la población de refugiados del mundo, así como el que haya grandes números de desplazados internos y de refugiados de Tayikistán sugiere que el Afganistán debería ser miembro de pleno derecho del Comité Ejecutivo. Puesto que el ACNUR ha ayudado al Afganistán en el pasado y continuará haciéndolo en el futuro, el orador pide oficialmente la participación de pleno derecho en el Comité con el fin de facilitar esa labor.

84. El Sr. FAROOQ (Observador de Bangladesh) dice que desde el anterior período de sesiones del Comité Ejecutivo han ocurrido acontecimientos positivos que tienden a reducir las tensiones e incertidumbres consecuencia de la masiva afluencia de refugiados de Myanmar a su país. A principios de 1992, cuando el número de refugiados alcanzó la cifra sin precedentes de 260.000, su Gobierno se encontró ante una situación que no solamente sobrepasaba su limitada capacidad económica y administrativa para acoger tantos refugiados, sino también le hacía objeto de una intensa presión política interna para que organizara la rápida repatriación de los refugiados a Myanmar. De gran ayuda ha sido la comprensiva y generosa respuesta internacional a la crisis de los refugiados, incluida la rápida y efectiva participación del ACNUR a petición del Gobierno para hacer frente a las necesidades de los refugiados mientras se encontraban en Bangladesh; por todo ello el Gobierno de Bangladesh quiere expresar su agradecimiento más sincero.

85. Desde el principio del proceso de repatriación en septiembre de 1992, Bangladesh se ha dedicado a la repatriación voluntaria de los refugiados de Myanmar que se encontraban en su territorio. Hasta la fecha, 37.000 personas han vuelto a sus lugares de residencia originales. En mayo de 1993 se firmó un Memorando de Acuerdo entre Bangladesh y el ACNUR, en el que se detallan las modalidades del proceso de repatriación voluntaria. El Gobierno del orador, que siempre fue partidario del papel y la presencia del ACNUR en el país de origen como factor importante para infundir confianza y así facilitar la repatriación de los nacionales de Myanmar, ve, por lo tanto, con particular agrado que, después de la reciente visita privada a Myanmar de la Alta Comisionada, se espera que se firme un memorando de acuerdo en un futuro inmediato, que permitirá la presencia del ACNUR en el Estado de Rakhine, en Myanmar, de donde procede la inmensa mayoría de los refugiados. La paciencia, la comprensión, la iniciativa personal de la Alta Comisionada y su dedicación a la búsqueda de una solución duradera para la situación de los refugiados en la región ha recabado de su Gobierno un aprecio sincero y sin reservas.

86. No puede exagerarse la importancia que el Gobierno de Bangladesh concede a la pronta repatriación de los refugiados a su país de origen. Pese a la hospitalidad de su pueblo, la frágil economía de Bangladesh no le permite acoger tan gran número de refugiados indefinidamente. Los daños a los bosques y al medio ambiente causados en general por la prolongada estancia de los refugiados han sido muy elevados. Se tardará mucho tiempo en recuperarse de ellos, ya que Bangladesh es uno de los países del mundo de población más densa, donde los campamentos de refugiados y los pueblos forman prácticamente parte uno de otro. Además, la continuada presencia de refugiados crea una situación en la que no se puede excluir la posibilidad de conflictos entre refugiados y habitantes locales. Por lo tanto, su Gobierno desea alentar a la Alta Comisionada a que concierte rápidamente el Memorando de Acuerdo con Myanmar y planifique la rápida repatriación de los 212.000 refugiados que aún están en Bangladesh. Para terminar, el orador reitera el aprecio de su Gobierno por la respuesta y el apoyo generosos y constantes de la comunidad internacional en lo que se refiere a ayudarle a soportar el enorme costo de acoger un cuarto de millón de refugiados. También desea elogiar a la Alta Comisionada y a sus colegas por su cooperación en la atención a los refugiados de Myanmar.

87. El Sr. BALOI (Observador de Mozambique) dice que durante el pasado año se ha desarrollado una nueva relación entre su país y el ACNUR, de la que son prueba, en especial, las visitas del anterior Alto Comisionado Adjunto y del Presidente del Comité Ejecutivo en su 43º período de sesiones. Los viajes de la sede del ACNUR en Ginebra a Mozambique y a los países que acogen refugiados mozambiqueños se han hecho más frecuentes y se han tomado medidas para reforzar la Oficina y las filiales del ACNUR en Mozambique.

88. En el 43º período de sesiones del Comité Ejecutivo, su delegación ha anunciado oficialmente la firma de un acuerdo de paz entre el Gobierno de Mozambique y la RENAMO. Desde entonces, se han hecho grandes esfuerzos por consolidar la paz y la reconciliación entre los mozambiqueños. Sin embargo, todavía faltan dos elementos importantes: la aprobación de la ley electoral, por una parte, y la desmovilización de las tropas de ambos lados, seguida de la formación de un nuevo ejército, por otra. No obstante, se mantiene la paz y prosiguen las actividades de reconstrucción y rehabilitación. El orador reitera el interés de su Gobierno por la aplicación del acuerdo de paz y la necesidad de preparar el camino para celebrar antes de octubre de 1994 elecciones justas y libres en las que participen múltiples partidos y que, a su vez, conduzcan a una paz y estabilidad duraderas.

89. Algunos oradores previos procedentes de países de acogida han dado detalles sobre la repatriación de refugiados mozambiqueños, detalles que también figuran en los documentos distribuidos al Comité Ejecutivo. No existe la menor duda de que la firma del acuerdo básico entre el ACNUR y Sudáfrica y el futuro acuerdo tripartito que deben firmar el ACNUR, Sudáfrica y Mozambique permitirán por fin a los refugiados mozambiqueños ser reconocidos como tales y, por lo tanto, disfrutar de la posibilidad de volver con seguridad y dignidad a sus hogares.

90. Con respecto a la cuestión de la repatriación organizada frente a la repatriación espontánea, durante los últimos tres años el Gobierno de Mozambique ha pedido sin éxito que se le apoye en lo relativo a los retornos espontáneos que tenían lugar durante la guerra. Por no haber podido obtenerse ese apoyo, hoy día, cuando el volumen de los que regresan espontáneamente va en aumento y los refugiados que quieren ser repatriados inmediatamente están haciendo una creciente presión, el Gobierno sigue sin decidir dónde, cómo y cuándo crear las condiciones mínimas para la repatriación de refugiados. Aunque algunos de esos refugiados ya viven en Mozambique, dependen todavía del país de acogida para muchas cosas que deberían haberseles proporcionado en su país de origen o de elección. El único medio de que estos repatriados puedan reanudar su vida normal es acelerar las actividades relacionadas con la repatriación.

91. Además de otros grupos de población vulnerables, Mozambique tiene que ocuparse de refugiados, desplazados internos y soldados desmovilizados. En el primer y tercer caso, la organización a la que se puede pedir asistencia es fácil de identificar. En el caso de los desplazados internos, sin embargo, no hay ningún órgano específico de las Naciones Unidas encargado y por ello el orador comparte la preocupación expresada por algunos oradores previos acerca de la necesidad de encontrar una solución al problema. Por último,

el orador expresa la esperanza de que la generosa actitud que el ACNUR, las organizaciones no gubernamentales y la comunidad internacional en general han mostrado hacia los refugiados mozambiqueños se haga extensiva a otros países que lo necesiten y, en particular, a Angola.

92. El Sr. TIRONI (Observador de Chile) después de expresar su aprecio por el desempeño de la Alta Comisionada y su personal, algunos de los cuales han entregado sus vidas en esta noble empresa, dice que el problema de los desplazamientos de personas ha adquirido proporciones alarmantes. Las cifras de refugiados y desplazados internos demuestran que la reestructuración de los equilibrios políticos del sistema global no han sido suficientes para inhibir los factores que determinan estos flujos masivos de población. El ACNUR ha proporcionado una estrategia para encontrar soluciones innovadoras y duraderas que incluye la capacidad de respuesta en casos de emergencia, la acción preventiva y la repatriación voluntaria. Un análisis de las observaciones contenidas en la Nota sobre Protección Internacional (A/AC.96/815) permite constatar que los problemas vinculados al refugiado conllevan potenciales riesgos que comprometen la solidaridad internacional y hacen precarios los mecanismos de protección.

93. Las experiencias históricas y muchos casos actuales permiten advertir la creciente interdependencia entre el mantenimiento de la paz, la promoción del desarrollo económico y social y la acción humanitaria. Este enfoque contenido en el informe del Secretario General y titulado "Agenda para la paz" ha iniciado un proceso respecto del cual el ACNUR no puede estar ajeno. Como señaló la Alta Comisionada, el ACNUR no se debiera marginar de las iniciativas políticas de las Naciones Unidas para contribuir a la solución del problema de los refugiados. Sin embargo, esa vinculación de la Oficina debe limitarse a las necesidades humanitarias, ya que parece indispensable preservar el carácter no político de la acción humanitaria.

94. Su delegación valora la promoción de modelos que ofrezcan soluciones integrales, que incorporen programas de asistencia al desarrollo, migración, consolidación de la democracia y garantía para la plena vigencia de los derechos humanos. La acción interdependiente en estas cuatro áreas favorecerá el fomento de la confianza y las soluciones duraderas. El proceso seguido por la Conferencia Internacional sobre Refugiados Centroamericanos (CIREFCA) constituye una respuesta integral a través de mecanismos consensuales, que involucran el manejo conjunto del problema del desarraigo, la consolidación de la paz y el desarrollo de los países afectados. Ello requiere una voluntad política decidida para abordar los problemas de los diversos grupos de población con un enfoque técnico inspirado en la Declaración de Cartagena. Ese modelo es un precedente valioso a nivel regional entre organismos, que convendría tener presente en las actividades del comité del Consejo Económico y Social que se ocupa de este tema. Es de esperar que en la etapa post CIREFCA, en la cual el PNUD tendrá un papel relevante, se podrá consolidar la paz a través de un desarrollo humano.

95. Los movimientos masivos de población se están constituyendo en una de las situaciones más complejas que se enfrentarán en el próximo siglo. Uno de los factores determinantes son las motivaciones económicas y sociales y las crisis

vinculadas en las relaciones étnicas. La falta de observancia de los derechos humanos y las situaciones de violencia generalizada han llevado a una utilización abusiva del derecho de asilo dentro del esquema normativo consagrado en el derecho internacional vigente. Las fórmulas de protección que aspiren a solucionar, aunque sea en base temporal, esas delicadas situaciones, deben ser compatibles con el derecho de asilo, la no devolución y la no discriminación. No se puede ignorar que el asilo se encuentra en crisis en países que tradicionalmente han tenido una política abierta en esta materia. El incremento de los demandantes de asilo, cuyas situaciones no se ajustan stricto jure a las tipificadas en la Convención de 1951, es un problema preocupante que puede conducir a una desnaturalización de la institución del asilo y producir un debilitamiento de este derecho. En este sentido, conviene tener presente no sólo las solicitudes infundadas de asilo, sino también las intercepciones, el rechazo en las fronteras y otras prácticas administrativas restrictivas. Es imperativo, en consecuencia, encontrar opciones que no menoscaben la integridad del derecho al asilo y consideren la necesidad de minimizar su utilización abusiva. Los párrafos 8 y 9 del proyecto de informe del Subcomité sobre Protección Internacional (A/AC.96/819) reflejan la necesidad de buscar soluciones equilibradas.

96. Históricamente, los países de Latinoamérica han estado vinculados al asilo como países receptores y requerentes. Es una de las contribuciones de la región al desarrollo del derecho internacional y esa vocación ha sido recientemente renovada en una reunión de expertos en Uruguay, copatrocinada por el ACNUR, a fin de promover este derecho. Allí se reflexionó sobre las limitaciones, aplicación y utilización abusivas del derecho. Se elaboró un conjunto de recomendaciones orientadas a fortalecer tanto la normativa de la Convención de 1951 y del Protocolo de 1967 como la Declaración de Cartagena, incorporándola en las legislaciones y reglamentaciones internas. Los expertos latinoamericanos continúan pensando que la definición ampliada contenida en la Declaración de Cartagena constituye un aporte al análisis del concepto de refugiado. El Gobierno del orador espera que esta reflexión tenga un seguimiento apropiado en el marco del décimo aniversario de la Declaración.

97. La situación que afecta a los desplazados internos, técnicamente próxima a la de los refugiados, ha adquirido proporciones alarmantes. En la Nota sobre Protección Internacional (A/AC.96/815), la Alta Comisionada formula lineamientos para su intervención en esos casos. Se perfila una tendencia en orden a concederle al ACNUR un mayor nivel de compromiso en esta materia. Es igualmente claro que existen limitaciones de mandato que conducen a una acción a través del Secretario General. Sin embargo, parece aconsejable considerar las observaciones planteadas por la delegación de Suecia, tanto en relación a la responsabilidad primaria de los Estados afectados y de las Naciones Unidas, así como la sugerencia formulada en el período de sesiones de 1993 de la Comisión de Derechos Humanos en el sentido de que debería existir, a lo menos, un punto focal en el sistema de las Naciones Unidas para la información de las personas desplazadas. A tal efecto, el ACNUR podría efectuar un estudio sobre las implicaciones de una oficina de esta naturaleza. Los desplazamientos internos requieren una acción urgente y el ACNUR debería trabajar junto con otros organismos para iniciar un proceso destinado a atender las necesidades de países que soliciten la cooperación en esta esfera.

98. El aporte que países que no tienen la condición de principales donantes podrían efectuar a la acción del ACNUR podría calificarse como modalidades alternativas de cooperación. En esta línea, sería interesante explorar, con la Oficina de Gestión de Recursos Humanos del ACNUR, opciones que permitan en el marco de modelos de cooperación técnica entre países en desarrollo, hacer aportes en recursos humanos para contribuir a las operaciones de emergencia.

99. Los desequilibrios económicos que separan al Norte del Sur, la exacerbación de nacionalismos, las discriminaciones étnicas, la vulnerabilidad de los modelos democráticos y la persistencia de violaciones graves de los derechos humanos son factores que difícilmente podrán frenarse con prácticas restrictivas frente al asilo y la migración. Lo que se requiere es un esfuerzo renovado de solidaridad y la búsqueda de soluciones que sin debilitar los principios e instituciones rectores del refugio ofrezcan soluciones duraderas que son la sola garantía de promover estabilidad social y una paz global.

100. El Sr. BONG JOO MOON (Observador de la República de Corea) dice que el final de la guerra fría ha aumentado la esperanza de que pronto se disfrutará de un mundo más pacífico, con una calidad de vida más estable y mejor. Sin embargo, una serie de problemas nuevos, en particular la corriente sin precedentes de refugiados resultante de diversos conflictos, ha hecho que aún sea demasiado pronto para que esas esperanzas se materialicen. El ingente crecimiento del presupuesto del ACNUR y su personal a lo largo de los últimos años es prueba de la gravedad y la escala del actual problema de refugiados.

101. Su delegación rinde homenaje al valor, la dedicación y los sacrificios de la Alta Comisionada y su personal, que a menudo han tenido que trabajar en situaciones difíciles y peligrosas. La seguridad de los trabajadores humanitarios se está convirtiendo en un serio problema para la comunidad internacional y es necesario adoptar medidas urgentes para atacarlo.

102. La delegación de Corea comparte en general las opiniones expresadas por la Alta Comisionada en su declaración de apertura, pronunciada en la 481ª sesión. Es evidente que la causa fundamental de la crisis de los refugiados es compleja, pero el telón de fondo lo constituye la difícil situación política, social y económica en muchas partes del mundo. Sólo se podrá encontrar una solución duradera mediante un enfoque global. En ese contexto, el Gobierno de Corea apoya la necesidad de una estrategia coherente y completa para resolver el problema de los refugiados. Como ha señalado con acierto la Alta Comisionada, esa estrategia debería desarrollarse en estrecha cooperación con el sistema de las Naciones Unidas y con las organizaciones humanitarias, las organizaciones de desarrollo, las organizaciones no gubernamentales y los gobiernos. La insistencia de la Alta Comisionada en hacer del mejoramiento de los resultados y la responsabilidad un tema prioritario es muy de apreciar.

103. La delegación de Corea acoge con agrado los importantes progresos que se han hecho para resolver algunos de los problemas de refugiados en Asia. La aplicación del Plan General de Acción para los refugiados indochinos es

particularmente alentadora y su delegación espera que la reunión del Comité Directivo de dicho Plan, que se celebrará a principios de 1994, proporcione la oportunidad de llevar a término el programa. Además, el ACNUR y los gobiernos interesados merecen elogios por haber completado la repatriación de más de 370.000 refugiados de Camboya en la primera parte de 1993; ello ha contribuido al éxito con que se han celebrado las elecciones en ese país. También es de loar la firma, en mayo de 1993, de un Memorando de Acuerdo entre la Alta Comisionada y el Gobierno de Myanmar, como clave para resolver el problema de refugiados que allí existe.

104. En diciembre de 1993, su Gobierno se ha adherido a la Convención de 1951 relativa al estatuto de los refugiados, así como a su Protocolo de 1967, consolidando de ese modo el fundamento jurídico de su política para la protección de los refugiados. Pese a sus limitados recursos como país en desarrollo, la República de Corea ha aumentado su contribución de 1993 a los programas generales del ACNUR, que es ahora cinco veces mayor que su contribución de 1992 y también ha aportado una modesta contribución al Programa de Asistencia Humanitaria en la antigua Yugoslavia. El orador reafirma el constante y pleno apoyo de su Gobierno a las actividades del ACNUR.

105. El Sr. KARAMAGE (Observador de Rwanda) dice que desea informar al Comité Ejecutivo de las medidas adoptadas por el Gobierno de Rwanda y el Frente Patriótico de Rwanda para encontrar una solución duradera y definitiva al problema de los refugiados rwandeses. En este sentido, su Gobierno disfruta de relaciones excelentes y mantiene un diálogo permanente con el ACNUR, como demuestra el hecho de que el ACNUR haya suministrado recientemente asistencia humanitaria de emergencia a personas desplazadas por la guerra en Rwanda, aunque esas personas no caían dentro de su mandato. Su Gobierno está extremadamente agradecido por esa acción y renueva su llamamiento de ayuda a la vista de la situación catastrófica de las personas desplazadas, de las cuales hay ahora más de un millón.

106. Desde que estalló la guerra el 1º de octubre de 1990, su Gobierno y el Frente Patriótico Rwandés han hecho esfuerzos considerables para ponerle fin y para encontrar soluciones duraderas y definitivas al problema de los refugiados. Así, en Dar-es-Salaam, en la República Unida de Tanzania, el 19 de febrero de 1991 los jefes de gobierno de la subregión, ayudados por el Secretario General de la OUA y un representante del ACNUR, aprobaron la Declaración de Dar-es-Salaam sobre el problema de los refugiados rwandeses. El Gobierno de Rwanda expresa su profunda gratitud a los que han participado en la celebración de la cumbre, que sin la menor duda ha sido el primer paso concreto en la búsqueda de una solución justa y duradera para los refugiados rwandeses.

107. El 4 de agosto de 1993, se firmó en Arusha, en la República Unida de Tanzania, un Acuerdo entre el Gobierno de Rwanda y el Frente Patriótico Rwandés, que ponía fin a 34 meses de guerra. El Acuerdo fue bien acogido por el pueblo rwandés en su conjunto, tanto dentro como fuera del país, en el sentido de que se inauguraba una nueva era en las relaciones inter-rwandesas y se sentaban las bases para un gobierno de transición ampliado que

administraría el país hasta que se celebraran elecciones libres. Su Gobierno y el Frente Patriótico Rwandés se comprometían a respetar plenamente el contenido del Acuerdo. El gobierno de transición entrará en funciones tan pronto como llegue la fuerza neutra internacional cuyo establecimiento ha recomendado el Secretario General de las Naciones Unidas. El Acuerdo de Paz especifica que la repatriación de los refugiados rwandeses representa un importante aspecto de la paz, la unidad nacional y la reconciliación. Aunque el Acuerdo de Paz prevé el derecho de todos a volver en cualquier momento después de que se firme, indica que sólo será posible la repatriación colectiva después de un período preparatorio, que puede durar hasta 9 meses. Con el fin de garantizar el regreso armonioso de todos los rwandeses que desean volver a su patria, el protocolo del Acuerdo va más lejos en su definición de un refugiado rwandés que el concepto contenido en la Convención de 1951 relativa al estatuto de los refugiados y en la Convención sobre Refugiados en Africa de la OUA de 1969, al reconocer como refugiado rwandés cualquier rwandés que declare serlo, aunque no esté registrado con el ACNUR. En el mismo sentido, el protocolo permite el principio de la doble nacionalidad que durante mucho tiempo había estado desterrado de la legislación rwandesa.

108. Deseoso de que entre en vigor del Acuerdo de Paz, especialmente en lo que se refiere a los refugiados rwandeses, el Gobierno de Rwanda y el Frente Patriótico Rwandés reiteran su llamamiento urgente al ACNUR para que se ponga a punto rápidamente el Plan de Acción para encontrar soluciones duraderas para los refugiados rwandeses, establecido en Dar-es-Salaam en febrero de 1991, con miras a la celebración de una conferencia de donantes que permita el inicio de las operaciones de repatriación sin más demora. Hasta el momento en que el gobierno de transición ampliado pueda establecer la comisión de repatriación, el Gobierno de Rwanda y el Frente Patriótico Rwandés están plenamente a disposición del ACNUR y la OUA para participar conjuntamente en la adopción de las medidas necesarias para ultimar el Plan de Acción. Aunque desearía que otros miembros de la comunidad internacional se comprometieran siguiendo las mismas líneas, el Gobierno de Rwanda reafirma que Rwanda, que siempre ha sido un país de asilo para refugiados extranjeros pese a los difíciles problemas con que se enfrenta, continuará mirando con buenos ojos cualquier solicitud de asilo. Su Gobierno exhorta a todos los Estados, a todas las organizaciones internacionales y no gubernamentales y a todas las instituciones y fundaciones humanitarias a que combinen sus esfuerzos para eliminar todas las causas que dan origen al fenómeno de los refugiados.

109. El Sr. FREEMAN (Reino Unido) apoya la declaración hecha por el representante de Bélgica en nombre de la Comunidad Europea y sus Estados miembros y recuerda que, en su declaración de apertura, la Alta Comisionada había señalado a la atención de todos el constante crecimiento del número de refugiados y personas desplazadas en todo el mundo y la consiguiente carga que recaía sobre el ACNUR, que se veía obligado a servir en condiciones mucho más difíciles que las previstas cuando se creó. Se le exigía que actuara con más rapidez que nunca y que se enfrentase con números mucho mayores que antes en situaciones de complejas emergencias y también con crecientes números de desplazados internos cuya situación era igual o incluso peor que la de muchos



refugiados. Cada vez con más frecuencia tenía que intervenir en zonas de conflicto o en zonas donde la autoridad del Gobierno prácticamente había desaparecido. Todo esto representaba una presión sin precedentes sobre la capacidad del ACNUR para responder. Con todo, el ACNUR había alcanzado algunos éxitos notables en los últimos 12 meses. El Programa de Repatriación de Camboya ha sido un buen ejemplo de lo que puede lograrse. La introducción de proyectos de efecto inmediato allí y en varios otros países del mundo había sido una innovación imaginativa y un importante paso para ayudar a los repatriados a reconstruir sus vidas.

110. Es imposible hablar de la reciente labor del ACNUR sin referirse también a la antigua Yugoslavia, que ha absorbido más de un tercio de su presupuesto. La labor del ACNUR allí ha sido impresionante, pese a la manipulación de la ayuda humanitaria por todas las partes en ese conflicto trágico y a los riesgos que ha corrido su personal. Más de 100 civiles han sido destacados por el Gobierno del Reino Unido para trabajar con el ACNUR en la antigua Yugoslavia. El orador les rinde homenaje a ellos y a todo el resto del personal que trabaja allí, así como a UNPROFOR, que incluye un grupo de batallones británicos que protegen a los convoyes y defienden las carreteras. Sin sus esfuerzos, hubieran muerto muchos miles más de personas.

111. La experiencia de la antigua Yugoslavia y de los organismos humanitarios que trabajan en otras zonas de conflicto como Somalia y Angola pone de relieve un problema que cada vez preocupa más a todos los que participan en obras humanitarias: el problema de reconciliar las necesidades humanitarias con los objetivos políticos. No es que las dos cosas se contradigan. La asistencia humanitaria sin ningún intento de atacar las causas básicas de una crisis representa un enfoque miope, ya que se limita a salvar a las personas de una suerte para exponerlas a otra. Al mismo tiempo, sin embargo, las decisiones políticas y militares no deberían tomarse sin tener debidamente en cuenta la situación humanitaria. Las dos cosas deben ir al compás, tanto en la planificación como en la aplicación.

112. Un aspecto importante que preocupa al ACNUR es el impacto de las sanciones sobre las operaciones de socorros humanitarios. Las sanciones no tienen por objeto restringir la entrega de productos humanitarios y esenciales. El Reino Unido también insiste en su deseo de ayudar al ACNUR y a otros organismos en sus solicitudes a los Comités de Sanciones de Nueva York y evitar demoras siempre que sea posible en la entrega de asistencia humanitaria esencial.

113. La delegación del Reino Unido acoge con agrado la declaración de la Alta Comisionada de que el ACNUR continuará cooperando estrechamente con el Departamento de Asuntos Humanitarios en sus esfuerzos por movilizar el sistema de las Naciones Unidas para responder rápida y coherentemente a complejas emergencias y para procurar que se establezca una continuidad entre el socorro y el desarrollo. Considera que las conclusiones a que llegó el Consejo Económico y Social en julio de 1993 representan una buena base para que progrese esa cooperación. Sin embargo, la mejora de la coordinación entre organismos no puede por sí misma llenar todos los huecos en el sistema. Cada organismo debe revisar y adaptar sus propios procedimientos para

responder al cambio de las circunstancias. Hay que felicitar, por lo tanto, a la Alta Comisionada por los importantes progresos realizados en el robustecimiento de la capacidad del ACNUR para hacer frente a emergencias. Un fondo de emergencia más flexible, el despliegue de equipos de respuesta a las emergencias y los arreglos de apoyo con asociados externos han demostrado todo su valor. Por su parte, el Reino Unido intenta trabajar estrechamente con el ACNUR para identificar y formalizar acuerdos prácticos en esferas de asistencia que pueda proporcionarse al ACNUR en respuesta a emergencias.

114. En 1994, por tercer año, el ACNUR esperaba que su presupuesto excediera los 1.000 millones de dólares de los EE.UU. El Reino Unido sigue apoyando con firmeza al ACNUR y tiene la intención de mantener su posición como donante importante. En 1993, ha contribuido hasta la fecha con más de 45 millones de libras, que no incluyen sus contribuciones a través del programa de la Comunidad Europea. Continuará contribuyendo una suma importante a los costos más básicos del ACNUR, suma que no está asignada y que por lo tanto está disponible para que la Alta Comisionada la utilice según las necesidades. El Reino Unido también continuará respondiendo a los Programas Especiales del ACNUR que, por su misma naturaleza, implican cierto grado de asignación. Sin embargo, esa asignación será lo más "ligera" posible. Quizá la distinción entre los presupuestos para los programas generales y los programas especiales es menos necesaria o aconsejable de lo que lo ha sido en el pasado. Ciertamente, el modo sustancialmente diferente en que los ha tratado el Comité Ejecutivo no parece estar ya justificado.

115. Al ir aumentando las demandas de recursos, todos los departamentos que efectúan gastos y sus presupuestos están siendo objeto de un escrutinio cada vez más detallado. Todo el mundo está buscando el modo de emplear mejor el dinero y tratando de reducir el despilfarro. Este es el ambiente en que tienen que competir en el mundo de hoy día los presupuestos de ayuda y en que se examinan las contribuciones a organizaciones como el ACNUR. Es necesario demostrar que el ACNUR es el que mejor emplea el dinero. Otro requisito esencial, al irse restringiendo los presupuestos, es que el ACNUR consiga que su trabajo se enfoque correctamente y se establezcan claramente sus prioridades. Al mismo tiempo que se reconoce la valiosa labor que ha emprendido el ACNUR en lo que se refiere a la atención y protección de desplazados internos, el Reino Unido apoya la meditada definición de los límites del papel del ACNUR dada por la Alta Comisionada en su declaración de apertura. Los recursos del ACNUR se han estirado ya todo lo posible y se necesita un estudio muy cuidadoso de las implicaciones políticas, financieras y otras antes de que pueda intentarse ir más allá de los criterios que ha propuesto la Alta Comisionada.

116. El objetivo de los programas generales para 1994 muestra de nuevo un modesto aumento que su delegación puede soportar. No obstante, este objetivo debe mantenerse en revisión, aprovechando las oportunidades de reducirlo al mejorar algunas situaciones y lo que es más corriente proponiendo aumentos en respuesta a nuevas demandas. En este contexto, la delegación del Reino Unido ve con agrado la importancia que se ha dado a la redistribución del personal del ACNUR en Camboya, Nicaragua y otros lugares después de haberse completado con éxito los programas de repatriación a que se refirió la Alta Comisionada

en su declaración de apertura. La delegación del orador también aprecia la decisión de la Alta Comisionada de mejorar la realización de los programas del ACNUR y la responsabilidad que entrañan delegando en mayor grado la formulación de decisiones a oficinas locales, con un refuerzo de su presupuesto y unas funciones de auditoría proporcionadas. En conjunto, el ACNUR, como otros organismos, debe demostrar una buena relación costo-eficacia y responder rigurosamente de todas sus actividades.

117. Es relativamente fácil concentrarse en las limitaciones y deficiencias de la ayuda internacional. Sin embargo, sin la asistencia humanitaria del tipo que proporciona el ACNUR, aumentaría el sufrimiento de millones de personas de todo el mundo. La delegación del Reino Unido rinde homenaje a la dirección de la Alta Comisionada y al valor y abnegación del personal del ACNUR en todo el mundo. En vez de criticar a los organismos internacionales por no poder llegar a todas las víctimas, debería felicitarse a esos organismos por su valor y dedicación. Las condenas deberían dirigirse en su lugar a los que violan el derecho y las normas humanitarias internacionales o utilizan la ayuda como arma de guerra, ya que son sus acciones las que causan sufrimiento y corrientes de refugiados.

Se levanta la sesión a las 13.00 horas.